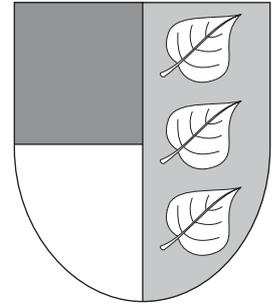


# Lauben Heising



## aktuell

11 27. Mai 2005

### Heisinger Turnerinnen werden Deutscher Vizemeister und Deutscher Pokalsieger

Mit zwei Mannschaften war der TSV Heising beim Internationalen Deutschen Turnfest in Berlin vertreten, und beide Mannschaften standen auf dem Treppchen. Der Trainingsfleiß der Mannschaften wurde mit herausragenden Ergebnissen belohnt. Die TGM-Mannschaft um Elke und Johanna Bracke wurde mit 39,30 Punkten Deutscher Vizemeister in ihrer Wettkampfklasse. Die Nachwuchsgruppe um Katrin Seckinger wurde mit 39,10 Punkten erneut Deutscher Pokalsieger in ihrer Wettkampfklasse.

Am 14. Mai 2005, 2.00 Uhr, fuhren die beiden Mannschaften, Trainerinnen und Betreuerinnen mit dem Bus zum Internationalen Deutschen Turnfest nach Berlin. Als erstes stand die Eröffnungsfeier, welche Bundespräsident Köhler vornahm, auf dem Programm. An den folgenden Tagen waren wir bei Vorführungen im Messegelände, in der Stadt oder bei Veranstaltungen, z. B. dem Bayerisch-Hessischen Abend.



#### TGM-Mannschaft

Oben von links: Michaela Albrecht, Christina Thum, Tanja Frick, Marina Hafenmayr, Elke Bracke, Andrea Merkle, Stephanie Bernhard.  
Unten von links: Maria Wilhelm, Jessica Bauer, Stephanie Liebers, Christina Hafenmayr, Ursula Köpf, Kelly Bevan und Johanna Bracke.



#### TGW-Mannschaft

Oben stehend, von links: Markus Preuß, Sarah Preuß, Caroline Bernhard und Katrin Seckinger; Mitte stehend: Patricia Argauer, Julia Graf, Eva Dorn, Martina Häberle, Vanessa Frick und Johanna Graf;  
Unten: Thomas Rauh, Daniel Albrecht und Felix Thum.

Am Donnerstag, den 19. Mai 2005, war unser Wettkampftag, auf welchen wir monatelang hintrainiert haben. Aufgrund der langen Wege in Berlin mussten wir um 5.00 Uhr aufstehen und alle Wettkampfutensilien mussten gleich in der Früh mitgenommen werden. Mit der Bahn quer durch Berlin fuhren wir gut 1 1/2 Stunden bis ins Leichtathletikstadion bzw. ins Messegelände, unseren ersten Wettkampfstationen. Bis auf kleinere Handicaps, die während des Wettkampfs auftraten, waren wir doch nach den letzten Disziplinen guter Dinge. Um 19.30 Uhr waren wir wieder im Quartier. Die Älteren stylten sich noch für die Turnerjugend-Disco, während die Jüngeren doch den Schlaf vorzogen.

Bei der Siegerehrung, die am folgenden Tag um 11.00 Uhr in der vollbesetzten Deutschlandhalle stattfand, kannte der Jubel unserer Turnerinnen, der Trainerinnen, mitgereisten Eltern und Fans keine Grenzen mehr, als die Ergebnisse bekannt gegeben wurden. Wir waren Deutscher Vizemeister und Deutscher Pokalsieger! Kurz nach der Siegerehrung rief Bürgermeister Ziegler aus seinem Urlaubsort an, um den Mannschaften zu gratulieren. Die Ergebnisse im Einzelnen: Die Meisterschafts-Mannschaft mit Tanja Frick, Michaela Albrecht, Stephanie Bernhard, Stephanie Liebers, Maria Wilhelm, Andrea Merkle, Ursula Köpf,

Christina Hafenmayr, Marina Hafenmayr, Jessica Bauer, Christina Thum und Kelly Bevan erreichte im Staffellauf 9,65 Punkte, beim Medizinballweitwurf 10,00 Punkte, beim Turnen 9,85 Punkte, beim Tanzen 9,80 Punkte, ergibt gesamt 39,30 Punkte.

Die Nachwuchsgruppe mit Patricia Argauer, Vanessa Frick, Johanna und Julia Graf, Martina Häberle, Caroline Bernhard, Eva Dorn, Sarah und Markus Preuß, Felix Thum, Daniel Albrecht und Thomas Rauh erreichte beim Tanzen 9,40 Punkte, beim Turnen 9,70 Punkte, beim Staffellauf 10,00 Punkte, beim Medizinballweitwurf 10,00 Punkte, ergibt gesamt 39,10 Punkte.

Die Abschlussfeier am Freitagabend im Olympiastadion vor 70 000 Zuschauern begeisterte alle. Großraumvorführungen mit bis zu 1000 Teilnehmern und Teilnehmerinnen sowie ein herrliches Feuerwerk beendeten das Deutsche Turnfest 2005.

Als wir am Samstag gegen 20.45 Uhr beim Sportbetriebsgebäude ankamen, hatte die Vorstandschaft des TSV Heising, die Gemeinde, die Eltern, Freunde und Fans zur großen Freude der Mannschaften einen Empfang für uns vorbereitet. Sowohl Frau Prestel-Thommel als Vertreterin der Gemeinde als auch Vorstand Hubert Lingg würdigten die hervorragenden Leistungen der Mannschaften.

Einen Dank noch an die Betreuerinnen, die in Berlin für die Gruppen zuständig waren. Grundsätzlich waren Gaby Dorn, Maria Hafenmayr und Annemarie Argauer Ansprechpartner für die Jugendlichen. An ihrem freien Tag wurden sie von Gaby und Erwin Frick sowie Gudrun und Reini Albrecht vertreten. Für die Jugend-Disco waren Karin Bauer und Helmut Kramer sowie Brigitte und Wolfgang Thum verantwortlich.

## Amtliches

### Noch 1 Bauplatz frei!

Die Gemeinde verkauft einen Bauplatz für zwei Doppelhaushälften im Baugebiet »Allgäustraße Süd«, nördlich der Erschließungsstraße.

Interessenten melden sich bitte bei Herrn Schwerdle im Rathaus, Telefon 083 74 / 58 22 - 20.

### Das Rathaus informiert:

Am Dienstag, 7. Juli 2005, sind folgende Ämter auf Grund einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen: Sozialamt, Rentenamt, Einwohnermeldeamt, Passamt, Gewerbeamt, Fundbüro, Gemeindekasse. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Cityroller in der Freinacht entwendet

In der Nacht zum 1. Mai 2005 wurde in der Dorfstraße 7 aus dem Hausgang ein silberner Cityroller mit roten Rädern entwendet. Der Roller gehört einem kleinen Mädchen, das ihn verständlicherweise gerne wiederhaben möchte. Bitte stellen Sie den Roller entweder wieder zurück, geben ihn im Rathaus (Fundbüro) ab, oder, falls Sie ihn irgendwo gesehen haben, teilen Sie uns bitte telefonisch den Standort des Rollers mit.

### Bekanntmachung über die Eintragung für das »Volksbegehren G 9« vom 14. bis 27. Juni 2005

1. In der Gemeinde Lauben wurde für das gesamte Gebiet ein Eintragungsbezirk gebildet. Im Rathaus in Heising, Dorfstraße 2, bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

Di. u. Mi., 14. u. 15. Juni: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr  
Donnerstag, 16. Juni: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr  
Freitag, 17. Juni: 8.00–12.00 Uhr  
Samstag, 18. Juni: 10.00–12.00 Uhr  
Mo.–Mi., 20.–22. Juni: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr  
Donnerstag, 23. Juni: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–20.00 Uhr  
Freitag, 24. Juni: 8.00–12.00 Uhr  
Sonntag, 26. Juni: 10.00–12.00 Uhr  
Montag, 27. Juni: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr

2. Jede/r Stimmberechtigte kann sich im oben aufgeführten Eintragungsraum im Rathaus in Heising eintragen, wenn er/sie

im Wählerverzeichnis geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.

3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraumes in Bayern eintragen.

4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur **einmal** und nur **persönlich** ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.

5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 u. 3 in Verbindung mit § 108 d des Strafgesetzbuches).

6. Die Bekanntmachung des Staatsministeriums des Innern vom 7. April 2005 gemäß Art. 65 Landeswahlgesetz, die u. a. den Gegenstand des Volksbegehrens enthält, wurde im Staatsanzeiger Nr. 15 vom 15. April 2005 veröffentlicht. Diese Bekanntmachung kann in der Gemeindeverwaltung während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

### Nächster Außensprechtag des Amtes für Versorgung und Familienförderung (AVF) Augsburg

Die Fachleute des AVF bieten Ihnen an den Sprechtagen allgemeine Auskünfte, spezielle Beratung, Hilfe bei der Antragsstellung sowie Akteneinsicht nach Terminabsprache. Der nächste Sprechtag des Amtes für Versorgung und Familienförderung Augsburg findet am Montag, 30. Mai 2005, in Kempen, Wahlamt, An der Stadtmauer 11, von 10.00–15.00 Uhr statt. Jeder kann sich dort beraten und informieren über Angelegenheiten des Erziehungsgeldes (einschl. Berechnung), des Schwerbehindertenrechtes (Antragstellung sowie Verlängerung und Berichtigung von Schwerbehindertenausweisen), des Blindengeldes, der Opferentschädigung sowie der Soldatenversorgung und Kriegsofperversorgung.

### eza-Energietipp der Woche:

#### Heizen mit Holzpellets

Hätten Sie es gewusst? 2,3 Kilogramm Holzpellets haben die gleiche Heizleistung wie ein Liter Erdöl, erzeugen aber 80 Prozent weniger CO<sub>2</sub> und keine Schwefeldioxide. Moderne Holzpelletsheizungen haben zudem den gleichen Bedienkomfort wie Öl- oder Gasheizungen. Das Brennmaterial wird im Tankwagen angeliefert und vollautomatisch in den Brenner befördert.

#### Herdwärme nicht zum Heizen nutzen

Ein Elektroherd hat eine lange Nachheizphase. Deshalb lohnt es sich, mit Fingerspitzengefühl zu kochen. Wer die Platte erst ausstellt, wenn der Reis gar ist, heizt damit nur noch die Küche. Mit etwas Geschick lässt sich die Restwärme jedoch optimal nutzen: einfach die Herdplatte früher ausschalten und das Essen mit der verbleibenden Hitze nachgaren. Schmackhafter Nebeneffekt: Statt verkochter Speisen gibt es bissfestes Gemüse und Nudeln »al dente«. Weitere Informationen zum Thema Energiesparen gibt es im Internet unter [www.eza-allgaeu.de](http://www.eza-allgaeu.de) oder bei Ihrem eza-Energieberater Werner Wolf, jeden Donnerstag von 17.00–18.00 Uhr im Rathaus in Heising. Anmeldung unter Telefon 083 74 / 58 22 - 14.

eza!



**Bestattungen Rothermel**

**Ihr Fachunternehmen.  
Vertrauen Sie uns.**

Ulrichweg 16 · 87764 Legau  
**LAUBEN: Telefon 0 83 74 / 58 89 58**

## Pfarrei »St. Ulrich« Lauben

### Gottesdienste vom 28. Mai bis 5. Juni

- Sa:** PZL: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
19.00 Uhr Vorabendmesse für Rosa und Ludwig Keller, Josef und Maria Bozenhard, Johann und Maria Holdenried
- So:** Heising: 7.45 Uhr Hl. Messe für Kreszentia, Johann und Franz Karg  
19.15 Uhr Maiandacht  
PZL: 8.35 Uhr Rosenkranz in der Meinung des Hl. Vaters  
9.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinde
- Mo:** Heising: 8.00 Uhr Hl. Messe für Verstorbene der Fam. Deniffel und Wölfle (nachgeholt)
- Di:** Alte Kirche: 19.15 Uhr Letzte feierliche Maiandacht
- Do:** Heising: 19.00 Uhr Rosenkranz  
19.30 Uhr Hl. Messe für Reiner Wölfle und verstorbene Angeh., Hans Hengeler (von den Nachbarn)
- Fr:** Herz-Jesu-Fest  
PZL: 19.00 Uhr Rosenkranz  
19.30 Uhr Herz-Jesu-Amt für Verstorbene der Familie Geble, Josef und Franz Schweikart
- Sa:** PZL: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
19.00 Uhr Vorabendmesse für Theresia und Josef Mayer, Albert Köpf
- So:** PZL: 8.35 Uhr Rosenkranz für Priesterberufe  
9.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinde  
Heising: 9.45 Uhr Rosenkranz  
10.15 Uhr Hl. Messe für Thomas und Michael Kreuzer und Eltern, Senzl Zeller (von den Nachbarn)

### Gottesdienste vom 6. bis 12. Juni

- Mo:** Heising: 8.00 Uhr Hl. Messe für Sergio Callegari
- Di:** PZL: 19.00 Uhr Rosenkranz  
19.30 Uhr Hl. Messe für Georg u. Karolina Ege
- Do:** Heising: 19.00 Uhr Rosenkranz  
19.30 Uhr Hl. Messe für Georg Dorn
- Fr:** PZL: 8.00 Uhr Hl. Messe für Hildegard, Albert und Alfred Menzel  
19.00 Uhr Rosenkranz
- Sa:** PZL: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
19.00 Uhr Vorabendmesse für Verstorbene der Fam. Kügele, Siegfried und Maria Immler, mit Firmlingen, musikalische Gestaltung mit dem Chor »Amabile«
- So:** Heising: 7.45 Uhr Hl. Messe für Hildegard und Anton Basista  
PZL: 8.35 Uhr Rosenkranz für die Mission  
9.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinde

### Pfarrbüro am Mittwoch, 1. Juni, geschlossen

Wegen Fortbildungsmaßnahmen ist das Pfarrbüro am Mittwoch, 1. Juni, den ganzen Tag geschlossen.

### Patrozinium in der Johannes-Nepomuk-Kapelle mit Primiziant Konrad Huber

Alljährlich ist der Festgottesdienst zum Patrozinium in der Johannes-Nepomuk-Kapelle in Lauben-Stielings nicht nur für die Gläubigen des Ortsteiles Stielings sondern auch für viele Gottesdienstbesucher aus nah und fern ein ganz besonderer kirchlicher Festtag. Dass Pfarrer Rudolf Baur in diesem Jahr den Primizianten Konrad Huber mit der Feier der Hl. Messe betraut hatte, gab dem Gottesdienst am Dreifaltigkeitssonntag eine noch festlichere Note. Man sah es den fröhlichen Gesichtern der anwesenden Gläubigen deutlich an, wie sehr sich alle über diese nicht alltägliche Messfeier freuten.

Neupriester Konrad Huber stellte in seiner Begrüßung zu Beginn des Gottesdiensts deutlich heraus, wie wichtig gerade auch in unserer heutigen Zeit das klare Bekenntnis zum christlichen Glauben, wie es der Hl. Johannes Nepomuk zu seinen Lebzeiten kund getan hatte, für uns Christen ist. In seiner Festpredigt

bezeichnete es Konrad Huber als eine große Freude, dass das diesjährige Patrozinium mit dem Dreifaltigkeitssonntag gefeiert werden konnte. Auch wenn der Primiziant zu Beginn seiner Predigt ein wenig schmunzelnd feststellte, dass nahezu jeder Priester jedes Jahr immer wieder ein bisschen Unbehagen empfindet, wenn er eine Predigt über die Dreifaltigkeit Gottes vorbereiten und halten soll, konnte man bei ihm dieses Unbehagen zu keinem Zeitpunkt seiner Festpredigt spüren. Ganz im Gegenteil! In seiner offenen und herzlichen Art, mit der Konrad Huber in seiner Ansprache auf die Gläubigen zuing und die Dreifaltigkeit Gottes als einen der wichtigsten Bausteine unseres christlichen Glaubens darstellte, erfüllte den gesamten Gottesdienst und die Gottesdienstbesucher selbst mit einer tiefen aber auch fröhlichen Ergriffenheit. Diese Hl. Messe wurde wirklich zu einem Festgottesdienst.

Am Ende des Gottesdienstes erteilte Konrad Huber nochmals für jeden einzelnen Gläubigen den Primizsegen. In den Gesichtern konnte man die große Freude aller sehen, wie glücklich jeder über diesen Neupriester ist. Die ganze Messe hindurch verspürte man dankbar, wie tief der Glaube an die Dreifaltigkeit und die Liebe Gottes und an seine Berufung als Priester in Konrad Huber steckt und mit welcher inniger und fröhlicher Überzeugung er bereit ist, auch seine ihm anvertrauten Gläubigen damit zu erfüllen, zu führen und zu begleiten. Wieder einmal verlieh der Laubener Dreigesang unter der Leitung von Ägidius Fraas dem Gottesdienst musikalisch eine besondere Note, von der sich die Gläubigen beim gemeindlichen Gesang kräftig anstecken ließen. Nach dem Gottesdienst kam auch der weltliche Teil dieses Festtages nicht zu kurz. Und, nachdem das Wetter mitspielte, standen die Gläubigen unter den Klängen der Musikkapelle Lauben-Heising noch lange beieinander und unterhielten sich angeregt. Groß war die Freude, dass Konrad Huber sich viel Zeit nahm, sich mit den Anwesenden in fröhlicher Atmosphäre zu unterhalten. Man wäre wohl noch lange in dieser heiteren Festtagsstimmung zusammen gestanden, hätte nicht die Glocke der Johannes-Nepomuk-Kapelle mit ihrem Mittagsläuten daran erinnert, dass daheim das Mittagessen wartet.

Zum Schluss möchte ich sowohl dem Ehepaar Georg und Anna Klotz für die liebevolle Vorbereitung des Patroziniums wie auch dem Ehepaar Josef und Heidi Klotz für die Einladung der Musikkapelle Lauben-Heising und die herzliche Bewirtung danken. In meinen Dank möchte ich die Spender des prächtigen Blumenschmuckes einschließen, der alljährlich diesem wunderschönen kirchlichen Kleinod zu seinem Festtag eine ganz besondere Note verleiht und den herrlichen Altar und die lebensgroßen Figuren mit Maria mit dem Jesuskind und dem Hl. Johannes Nepomuk noch wertvoller erscheinen lassen.

Klaus Ernst Wittmann

### Fahrt nach Köln zum Weltjugendtag

Der Weltjugendtag ist ein riesengroßes Ereignis im August 2005. Internationale Begegnung, Spaß, Besinnung, Musik, Gebet, Tanz, Gottesdienst, Kunst... Der verstorbene Papst hat alle Jugendlichen der Welt (zwischen 16 und 30 Jahren) eingeladen, ein großes Fest zu feiern, zu dem auch Papst Benedikt XVI. kommen wird.

Das Weltjugendtagsbüro Augsburg bietet folgende Fahrten nach Köln an: Langfahrt vom 15. bis 21. August 2005 (Abfahrt zwischen 11.00 und 14.00 Uhr) 258,- Euro. Kurzfahrt vom 18. bis 21. August 2005 (Abfahrt zwischen 22.00 u. 24.00 Uhr) 155,- Euro. Info beim Weltjugendtagsbüro Augsburg, Kappelberg 1, 86150 Augsburg, Tel. 08 21 / 31 52-301, Fax 08 21 / 31 52-452 oder im Internet unter [www.bistum-augsburg.de/wjt2005](http://www.bistum-augsburg.de/wjt2005)

### Evangelische Gemeinde Lauben / Heising / Börwang

Am Sonntag, 5. Juni, 8.45 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrerin Antje Pfeil-Birant in der Kath. Kirche Heising; 10.15 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Antje Pfeil-Birant in der Kath. Kirche Börwang.

**Lauben-Heising aktuell** erscheint 14-tägig - Verteilung an alle Haushalte. Die nächste Ausgabe erscheint in der KW 23. Annahmeschluss für Texte am Montag-Abend, 6. Juni, bei der Gemeinde Lauben. Annahmeschluss für Anzeigen: Mittwoch-Mittag, 8. Juni 2005, bei der Druckerei X. Diet.

Herausgeber: Gemeinde Lauben, 87493 Lauben, Telefon 0 83 74 / 58 22-0 Anzeigen und Herstellung: Druckerei X. Diet, Altusried, Telefon 0 83 73 / 75 11

## Termine

### Die geplante Veranstaltung »Offenes Singen mit Liedern zum Sommer« am Donnerstag, 9. Juni, muss leider entfallen.

- Donnerstag, 2. Juni 2005, 20.00 Uhr, Monatstreffen der Theatergruppe Lauben im Gasthaus »Löwen«.
- Donnerstag, 2. Juni 2005, 20.15 Uhr, Gesprächsrunde aus der Reihe »Über Gott und die Welt« im Haus Hackenberg in Lauben. Veranstalter: Bahá'í-Gruppe Allgäu.
- Mittwoch, 8. Juni 2005, 20.00 Uhr, Vortrag zum Thema »Honig« im Pfarrzentrum Lauben. Veranstalter: KDFB.
- Dienstag, 14. Juni 2005, Seniorennachmittag um 14.00 Uhr im Pfarrzentrum Lauben. Veranstalter: Kath. Pfarramt
- Sonntag, 19. Juni 2005, Jazz-Frühshoppen um 11.00 Uhr auf dem Dorfplatz. Veranstalter: Kulturlaube.

## Info

### Apotheken-Notdienst der Stadt Kempten und der angrenzenden Altlandkreismunicipalitäten

Samstag, 28. Mai, Bodman-Apotheke Kempten, Bodmanstr. 12; von 18.00–20.00 Uhr Rathaus-Apotheke Dietmannsried, Kirchplatz 2.

Sonntag, 29. Mai, Burg-Apotheke Kempten, Kronenstraße 11; von 18.00–20.00 Uhr Linden-Apotheke Wiggensbach, Illerstr. 1.

Montag, 30. Mai, Engel-Apotheke Kempten, Lotterbergstr. 57. Apotheke in Lauben, Hirschdorfer Straße 18.

Dienstag, 31. Mai, Hof- und Residenz-Apotheke Kempten, Poststr. 16. – Martinus-Apotheke Waltenhofen, Immenstädter Str. 9.

Mittwoch, den 1. Juni, Iller-Apotheke Kempten, Ludwigstraße 73. Christophorus-Apotheke Durach, Bürgermeister-Batzer-Str. 1.

Donnerstag, 2. Juni, Kastanien-Apotheke Kempten, Bahnhofstraße 47. – Engel-Apotheke Altusried, Hauptstraße 31.

Freitag, 3. Juni, Kloster-Apotheke Kempten, Klostersteige 16. Schloss-Apotheke Sulzberg, Bahnhofstraße 8.

Samstag, 4. Juni, Kronen-Apotheke Kempten, Kronenstraße 31; von 18.00–20.00 Uhr Magnus-Apotheke Buchenberg, Lindauer Straße 16.

Sonntag, 5. Juni, Römer-Apotheke Kempten, Brodkorbweg 38; von 18.00–20.00 Uhr Ried-Apotheke Betzigau, Hauptstraße 8.

Montag, 6. Juni, Rottach-Apotheke Kempten, Memminger Str. 90. Cornelius-Apotheke Probstried, An der Wilhelmshöhe 32.

Dienstag, 7. Juni, Sonnen-Apotheke Kempten, Bahnhofstr. 17. Rathaus-Apotheke Dietmannsried, Kirchplatz 2.

Mittwoch, 8. Juni, St. Anna-Apotheke Kempten, Lenzfrieder Straße 56. – Linden-Apotheke Wiggensbach, Illerstraße 1.

Donnerstag, 9. Juni, Stern-Apotheke Kempten, Rathausplatz 14. Apotheke in Lauben, Hirschdorfer Straße 18.

Freitag, 10. Juni, Ulrich-Apotheke Kempten, Memminger Str. 45. Martinus-Apotheke Waltenhofen, Immenstädter Straße 9.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende** von Freitag 18.00 Uhr bis Montagfrüh, 8.00 Uhr, Telefon 0 18 05 / 19 12 12. In dringenden und lebensbedrohlichen Fällen Telefon 19222.

### Die AOK informiert ...

**Von Anfang an gesund.** Die AOK Kempten-Oberallgäu bietet verschiedene Kurse für Kinder und Erwachsene an:

**Jolinchens Bewegungskiste:** Ein Bewegungsförderungsprogramm für 2- bis 3-Jährige und ihre Eltern. Kursbeginn am 31. Mai in Kempten. **Abenteuer Bewegung:** Ein Bewegungsförderungsprogramm für 3- bis 5-Jährige und ihre Eltern. Kursbeginn am 16. Juni in Kempten. **Hilf mir – ich bin zu dick:** Seminar für Eltern übergewichtiger Kinder. Beginn am 30. Mai in Immenstadt. **Fettarm essen mit Genuss:** Seminar mit Tipps, wie Sie verstecktes Fett leichter entdecken und erschmecken. Seminarbeginn am 31. Mai in Sonthofen.

Interessierte können sich bei Frau Claudia Kahl unter Telefon 08 31 / 25 37-146 oder unter [www.aok-kempten.de](http://www.aok-kempten.de) informieren und anmelden.

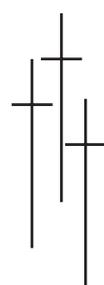
### Informationen der Bayer. Landesversicherungsanstalten:

#### EU-Erweiterung jährt sich: Rentenansprüche prüfen

Personen mit Versicherungszeiten in den neuen EU-Ländern können Ansprüche gegenüber der deutschen Rentenversicherung haben. Darauf weisen die bayerischen Landesversicherungsanstalten hin. Immer mehr Menschen arbeiten im Laufe ihres Berufslebens europa- und weltweit in verschiedenen Ländern. Damit diese Personen und ihre Hinterbliebenen bei der sozialen Sicherheit keine Nachteile haben, wurde für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) europäisches Gemeinschaftsrecht geschaffen, welches zusätzlich zu den nationalen Bestimmungen der einzelnen Länder gilt. Seit dem 1. Mai 2004 gelten in der Rentenversicherung die Verordnungen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) auch für die zehn neuen Beitrittsländer (Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, die Slowakei, Slowenien, Tschechien, Ungarn, Zypern). Damit können für Versicherte mit Versicherungszeiten in diesen neuen Mitgliedsstaaten erstmals Ansprüche in der deutschen Rentenversicherung entstehen. Wer schon Rentner ist, kann bis zum 2. Mai 2006 (innerhalb von zwei Jahren nach dem Beitrittsdatum) beantragen, dass seine Rente neu berechnet wird. Für Rückfragen steht die kostenlose Servicenummer 08 00 / 463 65 82 zur Verfügung.

#### Strategien für Arbeitslose über 50

Die bayerischen Landesversicherungsanstalten (LVA) zeigen Arbeitslosen über 50 auf ihrem Altersvorsorgeportal [www.ihrevorsorge.de](http://www.ihrevorsorge.de) Strategien für ihre Situation auf. Entweder sie überbrücken die Zeit bis zur Rente mit Arbeitslosengeld I, wenn sie 57 Jahre oder älter sind. Oder sie wollen zurück ins Arbeitsleben, weil der Vorruhestand noch nicht in Frage kommt. Wenn sie eine schlechter bezahlte Stelle annehmen, haben sie Anspruch auf Lohnzuschuss. [www.ihrevorsorge.de](http://www.ihrevorsorge.de) stellt alle Möglichkeiten vor. Wer als älterer Arbeitsloser wissen möchte, wann er frühestens in Rente gehen kann, muss auf [www.ihrevorsorge.de](http://www.ihrevorsorge.de) lediglich sein Geburtsdatum eingeben. Wichtig: Die Altersgrenze für den Renteneintritt wird ab Anfang 2006 angehoben. Derzeit können Arbeitslose noch mit 60 Jahren in Rente gehen. Und wer bis Ende Januar 2006 einen Antrag auf Arbeitslosengeld I stellt, kann damit noch 32 Monate lang die Zeit bis zur Rente überbrücken. Ab dann wird das Arbeitslosengeld I allen über 55-Jährigen nur noch 18 Monate gewährt. Arbeitslose ab Jahrgang 1947 haben die Möglichkeit, in ihren Akten vermerken zu lassen, dass Sie nicht mehr vermittelt werden wollen. Wer einen Wiedereinstieg in die Arbeitswelt sucht, der findet auf [www.ihrevorsorge.de](http://www.ihrevorsorge.de), dem Altersvorsorgeportal der gesetzlichen Rentenversicherung, Tipps für die Jobsuche. So eröffnen Praktika oder Zeitarbeit neue Chancen auf einen Arbeitsplatz. Arbeitssuchende zeigen auf diese Weise einem Arbeitgeber, was sie können. Über 50-jährige Arbeitslose, die einen schlechter bezahlten Arbeitsplatz gefunden haben, erhalten einen Zuschuss zu Lohn und Rentenversicherung. Die Bundesagentur für Arbeit zahlt ihnen die Hälfte des Geldes, das sie im neuen Job netto weniger verdienen als im alten. Die Zuschüsse werden gezahlt, so lange Anspruch auf Arbeitslosengeld besteht. [www.ihrevorsorge.de](http://www.ihrevorsorge.de) informiert über die Einzelheiten. Weitergehende individuelle Beratung unter dem kostenlosen Servicetelefon 0800 INFOLVA bzw. 08 00 / 463 65 82.



## Bestattungsdienst Homanner

Ihr Bestattungsunternehmen für Dietmannsried, Lauben-Heising, Haldenwang und Umgebung.

Bei einem Sterbefall zu Hause oder auswärts wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir erledigen für Sie: Behördengänge, Formalitäten, Bestattungsvorsorge, Erd- und Feuerbestattung. Jederzeit erreichbar, auch Hausbesuche.

**DIETMANNSRIED · Bahnhofstraße 1**  
**Telefon 083 74 / 57 12 · Telefax 083 74 / 58 92 95**

### Turn- und Sportverein Heising - Sportabzeichenabnahme

Auch heuer findet wieder der beliebte Fitnessstest für Jedermann statt. Interessenten für die Sportabzeichenabnahme melden sich bitte zur Terminabsprache bei Reinhard Neumayr, Telefon 083 74/79 70.

### D-Junioren der Fußballabteilung vom TSV Heising erstmals beim Cambodunum-Cup

Am Pfingstwochenende fand zum vierten Mal der Cambodunum-Cup der Stadt Kempten, mit 56 teilnehmenden Mannschaften aus 9 Nationen, in den Altersklassen von der D-Jugend bis zur A-Jugend, statt. Unsere D-Junioren, die seit mehreren Jahren mit dem SV Probstried eine Spielgemeinschaft bilden, durften erstmals an diesem Turnier teilnehmen. Das Turnier begann am Freitagabend mit einem Marsch von der Residenz in das Illerstadion. Sämtliche Spieler ordneten sich ihrer jeweiligen Nationalflagge zu und wurden dann von mehreren hundert Zuschauern im Illerstadion empfangen. Das Turnier wurde durch den Oberbürgermeister der Stadt Kempten, Herrn Dr. Netzer, offiziell eröffnet. Es fand anschließend ein Rahmenprogramm statt, bei dem verschiedene Darbietungen gezeigt wurden.

Am Samstag begann dann das Turnier für den TSV Heising auf der Sportanlage in der Eich beim SV 29 Kempten mit dem Spiel gegen den FC Altstetten-Zürich, aus der Schweiz. Wir spielten klar überlegen, konnten aber leider aus mehreren guten Möglichkeiten kein Tor erzielen und zu allem Überfluss gerieten wir unnötig mit dem Halbzeitpfeiff, durch die einzige Chance unseres Gegners, mit 0:1 ins Hintertreffen. Bei einer Gesamtspielzeit von zweimal 15 Minuten konnten wir den Rückstand leider nicht mehr wettmachen. Das zweite Spiel gegen den FC Schöpfheim, ebenfalls aus der Schweiz, lief noch unglücklicher für uns. Wiederum klar überlegen mussten wir unserem Gegner den Sieg mit 1:0 überlassen. Eigentlich aus keiner Chance kam der FC Schöpfheim zum einzigen Tor des Spieles, welches durch einen gravierenden Fehlpass unsererseits eingeleitet wurde. Somit war bereits klar, dass wir selbst bei einem Sieg im letzten Spiel der Vorrunde gegen den FC Kempten, keine Möglichkeit mehr hatten auf ein Finalspiel im Illerstadion. Leider brachten wir uns auch in diesem Spiel durch einen völlig unnötigen Abspielfehler auf die Verliererstraße. Am Ende mussten wir uns mit 2:3 Toren geschlagen geben. Statt der erhofften Finalspiele um Platz 1 bis 8 mussten wir uns mit der Zwischenrunde in Lenzfried um

die Spiele von Platz 9 bis 16 zufrieden geben. Das erste Zwischenrundenspiel gegen den SC Zoffingen aus der Schweiz endete 1:1. Im anschließenden Elfmeterschießen gewannen wir dann unser erstes Spiel durch eine überragende Leistung unseres Torhüters Dominik Graf, der vier Elfmeter des Gegners hielt. Am Sonntag gewannen wir gegen die ungarische Mannschaft SBTC Salgotarjan durch ein überlegen geführtes und ansehnliches Spiel mit 2:1 Toren. Somit konnten wir wenigstens noch um den 1. Platz (sprich Platz 9) der zweiten Gruppe spielen. Wieder sind wir gegen den FC Altstetten-Zürich angetreten. Nachdem wir 1:0 in Führung gegangen sind, und unserem Gegner auch wiederum spielerisch überlegen waren, fiel der Ausgleich für den FC Altstetten. Wie sollte es anders sein, durch ein Eigentor. Nach regulärer Spielzeit endete das Spiel 1:1. Im darauffolgenden Elfmeterschießen zogen wir diesmal den Kürzeren. Somit belegten wir am Ende den 10. Platz von 16 Mannschaften.

Die Finalspiele, bei denen wir gerne dabei gewesen wären, fanden anschließend im Illerstadion statt. Highlight war das Spiel der A-Jugend, welches von FIFA-Schiedsrichter, Markus Merk geleitet und vom FC Kempten gewonnen wurde. Im Anschluss an dieses Endspiel fand die Siegerehrung statt. Den Abschluss eines tollen Turniers bildete eine Players-Party am Sonntagabend in der Big Box. Für das nächste Jahr haben wir uns ein höheres Ziel gesteckt, nicht nur »Dabei sein ist alles«.

### Neues Trikot für die A-Jugend

Der TSV Heising bedankt sich herzlich bei der Firma Joas-Fenster für die Spende eines neuen Trikots für unsere A-Jugend. Wir hoffen, dass wir mit diesem neuen Outfit viele Erfolge erzielen können.



Hinten, von links: Sponsor JOAS Fenster - Michael Kambach, Trainer Rudi Albrecht, Trainer Karl Heinz Waibel, Sebastian Dorn, Markus Preuss, Fabio Matera, Tobias Beck, Andreas Albrecht, Daniel Mayer, Daniel Miksch und Jugendleiter Konrad Keck.  
Vorne, von links: Filippo Pagano, Christoph Kanbach, Martin Schmid, Oliver Ochsenreiter, Martin Kanbach, Felix Thum und Stefan Sauter.

### Neuwahlen der Vorstandschaft bei der Krieger- und Soldatenkameradschaft Lauben - Heising

Turnusgemäß (alle 3 Jahre) wurden sämtliche Mitglieder der Krieger- und Soldatenkameradschaft zu der am 9. Mai 2005 stattgefundenen Mitgliederversammlung in das Haus »Birkenmoos« eingeladen. Der Einladung folgten insges. 21 Mitglieder. Der Begrüßung durch den 1. Vorstand, Gerhard Heinzelmann, folgte ein Totengedenken der in den letzten drei Jahren verstorbenen Kriegsteilnehmer bzw. Mitglieder. Besonders sind hier zu erwähnen der langjährige Vorstand und Ehrenvorstand Leonhard Oberweiler (insgesamt 37 Jahre Vorstand des Vereins) und der langjährige Fähnrich Hans Hengeler. Ihnen allen wird der Verein stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Im Tätigkeitsbericht des Vorstandes ging Heinzelmann auf die diversen Aktivitäten der letzten 3 Jahre ein. Insbesondere die Gestaltung der Kriegsgedenkfeiern an den Volkstrauertagen, sowie die Teilnahme an den Beerdigungen verstorbener Mitglieder sind feste Bestandteile der Aktivitäten des Vereins. Auch Ausflüge sind feste Programmpunkte des Vereinslebens. Durch

die Patenschaft der Gemeinde Lauben zum 6. GebSanReg. 42 entwickelte sich eine neue Aufgabe für den Verein. Innerhalb des hier bestehenden Gelöbnisverbundes wird die Fahnenabordnung des Vereins zur Teilnahme an Gelöbnissen eingeladen. In diesem Zusammenhang dankte Heinzelmann der gesamten Fahnenabordnung für ihren aufopfernden Dienst. Ist es doch die Fahnenabordnung, die innerhalb des Vereins am meisten gefordert wird. Der größte Dank galt hier dem Kameraden Willi Götz, der innerhalb der Fahnenabordnung die organisatorischen Arbeiten übernahm. Ein großer Dank galt aber auch den gesamten Mitarbeitern der Gemeinde Lauben, an der Spitze Herrn Bürgermeister Ziegler, die stets ein offenes Ohr für die Belange des Vereins hätten.

Danach ging Heinzelmann noch auf statistische Daten des Vereins ein: Im März 2002 bestand die Kameradschaft aus insgesamt 122 Mitgliedern. Im Lauf der letzten drei Jahre sind 12 Mitglieder verstorben und ein Mitglied ausgetreten. Demgegenüber konnten 6 Neumitglieder in den Reihen der Kameradschaft begrüßt werden. Somit besteht der Verein derzeit aus insgesamt

115 Mitgliedern, die sich wie folgt aufteilen: 27 Kriegsteilnehmer, 72 Reservisten und 16 fördernde Mitglieder.

Dem Tätigkeitsbericht des 1. Vorstandes folgte die Verlesung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung vom 22. März 2002 durch den Schriftführer Albert Merk. Vorstand Heinzelmann dankte ihm für die immer vollständigen Protokollführungen, sowohl bei der Mitgliederversammlung, als auch bei den Vorstandssitzungen.

Im anschließenden Kassenbericht durch Kassier Hans-Peter Köpf wurde deutlich, dass der Verein auf ein gutes finanzielles Polster zurückgreifen kann. Vorstand Heinzelmann dankte auch dem Kassier recht herzlich für seine Arbeit. Das »Barkassieren« der Mitgliedsbeiträge sei doch mit einer Menge Arbeit verbunden.

Die turnusmäßige Neuwahl der Vorstandschaft brachte folgendes Ergebnis: 1. Vorstand: Gerhard Heinzelmann; stv. Vorstand: Leander Schmid; Kassier: Hans-Peter Köpf; Schriftführer: Franz Wichert; Beisitzer: Albert Merk, Willi Götz, Heinz Stelz, Konrad Keck und Armin Brändle. Nachdem die bisherigen Vorstandsmitglieder Heinz Stelz (stv. Vorstand) und Albert Merk (Schriftführer) ihren bisherigen Ämtern nicht mehr zur Verfügung standen, dankte Vorstand Heinzelmann den beiden recht herzlich für ihre geleistete Arbeit in den vergangenen Jahren und überreichte jeweils ein Geschenk. Die Fahnenabordnung stellt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen: Willi Götz, Richard Feil, Heinz Janser, Xaver Lerch, Albert Merk und Armin Brändle.

Im anschließenden Grußwort dankte Bürgermeister Berthold Ziegler dem Verein für die geleisteten Arbeiten. Er betonte, dass die Kameradschaft im Gemeindeleben einen wichtigen Stellenwert einnimmt. Innerhalb der Patenschaft der Gemeinde mit dem 6. GebSanReg. 42 hofft Bürgermeister Ziegler auf Aktivitäten der Kameradschaft, denn nur mit Hilfe der Vereine kann eine solche Patenschaft aktiv gelebt werden. Zugleich dankte Bürgermeister Ziegler auch der bisherigen Vorstandschaft für ihr Engagement. Der neuen Vorstandschaft wünschte er ein gutes Gelingen für die kommende Amtszeit.

Im abschließenden Tagesordnungspunkt »Sonstiges« wurden noch diverse Themen diskutiert und festgelegt. Um die Arbeit des Kassiers zu reduzieren, werden künftig mit den Einladungen zum Kriegergedenktage Überweisungsvordrucke zur Bezahlung der Mitgliedsbeiträge mitgeschickt. Hier erhofft sich der Kassier, dass vor allem die Mitglieder, die nicht am Kameradschaftstreffen am Volkstrauertage teilnehmen können, die Mitgliedsbeiträge auf diesem Wege bezahlen werden.

### Kath. Frauenbund Lauben - Heising

Der KDFB lädt für Mittwoch, 8. Juni 2005, um 20.00 Uhr ins Pfarrzentrum zu einem Vortrag über das Thema »Honig« ein. Imkermeister Toni Stiefenhofer aus Wiggensbach ist der Referent für dieses interessante und umfangreiche Thema.

Die Deutschen sind die größten Honigverbraucher. Für ein Kilogramm Honig müssen Bienen eine Strecke zurücklegen, die einem Mehrfachen des Erdumfangs entspricht. Aber der gesammelte Nektar ist noch lange kein Honig. Bis das flüssige Gold erntereif ist, muss es noch viele Bienenmägen durchwandern. Eine Sammelbiene fliegt auf der Suche nach Nektar so lange dieselbe Blütenart an, wie der Blumenvorrat reicht. Dadurch entsteht mehr oder weniger sortenreiner Honig. Der Imker kann viele Bienenprodukte ernten: Honig, Propolis, Pollen, Gelee royale, Bienenwachs und Bienengift, das auch für die Medizin verwendet wird. Nützlicher Nebeneffekt der Honigbiene: Die Bestäubung der Blüten.

Der Kath. Frauenbund Lauben-Heising freut sich auf zahlreichen Besuch der sicher interessanten Veranstaltung.

### Theatergruppe Lauben - Monatsversammlung

Am Donnerstag (nicht wie üblich am Freitag), den 2. Juni 2005, 20.00 Uhr, findet im Gasthof »Löwen« die Monatsversammlung statt. Themen sind natürlich das neue Stück, die Übernahme der Spielleitung sowie Termine für die kommenden Monate.

Am Freitag, den 3. Juni 2005, fahren wir zu einem gemütlichen Beisammensein zu der Theatergruppe Wolfertschwenden. Zeit, Abfahrt und Bildung der Fahrgemeinschaften werden ebenfalls am 2. Juni besprochen.

### Bahá'í-Gruppe Allgäu

Am Donnerstag, 2. Juni, 20.15 Uhr, findet eine Gesprächsrunde aus der Reihe »Über Gott und die Welt« im Haus Hackenberg in Lauben statt. Thema: Prüfungsangst? Ruhe im Gebet. Information unter Telefon 0 83 74 / 2 52 87.

### Freiw. Feuerwehr Lauben-Heising

#### Besichtigung bei der Fa. Käseerei Champignon

Am Donnerstag, 12. Mai, wurden wir zu einer Betriebsbesichtigung bei der Fa. Käseerei Champignon eingeladen. Alle Führungsdienstgrade und Atemschutzgeräteträger nahmen daran teil. Diese Besichtigung diente wieder einmal zur Auffrischung der Kenntnis über die Örtlichkeiten, damit wir uns im Einsatzfall auch zurechtfinden.



Die Führung wurde von Herrn August Etzlinger und seinem Team geleitet. Es waren sehr interessante 2 1/2 Stunden, bei denen wir viel über den Betrieb der technischen Anlagen vermittelt bekamen. Anschließend wurden wir noch zu einer kleinen Brotzeit eingeladen. Einen besonderen Dank an Herrn Etzlinger und sein Team, für die durchgeführte Besichtigung und für die sehr gute Zusammenarbeit über das ganze Jahr hinweg.



**Nagelstudio  
Ines Buchfeld**  
ALTUSRIED · Blenderweg 20  
Telefon 08373/1892

**Da machen jetzt auch  
Ihre Füße Augen!**

Fußpflegepaket »Fit in den Sommer«  
inkl. Fußbad und Massage **17,- €**





**KOH SAMUI**  
Ihr Original Thai-Restaurant  
im Herzen von MM • Hirschgasse 7 • Tel. 08331/2630

**Unter neuer Leitung! – Hier kocht der Chef!**

Entdecken Sie die **echte** thailändische Küche,  
zum Beispiel bei unserem Mittags-Buffer für 6,- €,  
inkl. Nachtisch und einer Tasse Kaffee.

Täglich (außer Samstagmittag) geöffnet von 11.30 Uhr  
bis 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr - Montag Ruhetag!

**Jeden Freitag und Samstag ab 19.00 Uhr:  
Großes Thai-Abend-Buffer nur 9,- €**



## CSU-Ortsverband Lauben-Heising im Bayer. Landtag

Auf Einladung unseres Abgeordneten Thomas Kreuzer war die CSU Kempten-Oberallgäu im Maximilianeum. Mit dabei Mitglieder und Freunde unseres Ortsverbandes Lauben-Heising. Das Maximilianeum ist nicht nur ein imposantes Gebäude, es birgt auch sehenswerte Kunstwerke und bietet einen herrlichen Rundblick auf die Stadt mit ihren dominanten Kirchtürmen, dem Englischen Garten sowie dem Olympiagelände.

Den Auftakt im Landtag bildete ein informativer Videofilm. Geschichte, Zusammensetzung und Aufgaben wurden anschaulich präsentiert. Im Anschluss nahmen wir an einer Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Verkehr und Technologie teil. Mit ein Tagesordnungspunkt war die Errichtung von Windkraftanlagen. Wir konnten erleben wie intensiv und sensibel dieses brisante Thema behandelt wurde u. Fachabteilungen der Regierung die Abgeordneten anhand von Sachargumenten in ihrer Entscheidung unterstützen. Danach wurden wir von unserem Abgeordneten und stv. Fraktionsvorsitzenden Thomas Kreuzer begrüßt. Im Plenarsaal berichtete Thomas Kreuzer über die oft einen ganzen Tag andauernden Plenarsitzungen. Anschaulich schilderte er den Tagesablauf eines Abgeordneten und dessen mannigfaltige Aufgaben. Am Nachmittag waren wir zu Gast



bei der CSU-Landesleitung im Franz-Josef-Strauß-Haus. Mit dem Landesgeschäftsführer Markus Zorzi wurden aktuelle politische Themen heiß und auch durchaus kontrovers diskutiert. Eine der Hauptsorgen der Redner war die anhaltende wirtschaftliche Flaute, die Arbeitslosigkeit und die damit verbundenen menschlichen Schicksale. Zum Wohle unserer Gesellschaft müssen Problemlösungen gefunden werden. Auf der Rückfahrt freute sich die Gruppe über einen Abstecher zum Kloster Andechs. Die dort angebotenen Köstlichkeiten rundeten einen interessanten und informativen Tag ab.

## Info

### Die DAK informiert:

#### Sozialversicherungswahl 2005 Fehlende Wahlunterlagen anfordern

Wer noch keine Unterlagen zur Sozialwahl 2005 erhalten hat, sollte diese sofort anfordern. Die DAK empfiehlt ihren betroffenen Mitgliedern, dazu einfach in der zuständigen Geschäftsstelle anzurufen. Wählen darf jedes Mitglied, das am 3. Januar 2005 – Stichtag für das Wahlrecht – 16 Jahre alt war. Die Wahlunterlagen werden dann von der DAK-Zentrale zugeschickt. Spätestens am Mittwoch, 1. Juni 2005, müssen die Stimmzettel wieder zurück sein. Die Sozialwahl ermöglicht Arbeitnehmern über Vereinigungen und sogenannte freie Listen die Grundzüge der Arbeit der Sozialversicherungsträger mitzubestimmen. Die Wahl ist frei und geheim und erfolgt nach den Grundsätzen der Verhältniswahl.

#### Gute Reise – Reiseapotheke erspart Stress am Urlaubsort

Alles für den Urlaubstrip eingepackt? Und wie sieht es mit der Reiseapotheke aus? Wer die wichtigsten Medikamente noch vor Reisebeginn besorgt, kann sich im Urlaub Stress ersparen. Oft sind die Apotheken im Ausland nicht leicht zu finden, die Medikamente tragen andere Namen oder sind gar nicht zu bekommen, erklärt die DAK. Wer sich dann mit »Händen und Füßen« verständlich gemacht hat, steht vor dem nächsten Problem: wie etwa ein Beipackzettel in Türkisch. »Da zudem die Zusammensetzung der Wirkstoffe anders als in Deutschland sein kann, stellt sich schnell die Frage nach der richtigen Dosierung«, warnt DAK-Ärztin Waltraud Pfarrer. Wer auf seine Medikamente ständig angewiesen ist, sollte diese auch immer bei sich haben. Denn im Gepäckraum des Flugzeugs sind sie gut weggeschlossen. Landet der Koffer auf Ibiza statt auf Kreta, nützen die Medikamente auch nichts. Und um die Medizin pünktlich einzunehmen: auf eventuelle Zeitverschiebung achten!

Liste für die kleine Reiseapotheke: Tabletten gegen Reisekrankheit (schon eine für die Hinreise bereit legen), Brand- und Wundheilsalbe, Schmerzmittel, Mittel gegen Durchfall, Abführmittel, Pflaster und Verbandzeug (Mullbinden / Wundschnell-

verband), Kompressen, Mückenschutz (für Kinder / für Erwachsene), Schere, Pinzette (eine kleine Lupe kann hilfreich sein).

#### Erste-Hilfe-Kasten überprüfen

Das Auto ist aber gut, es fährt schon acht Jahre problemlos. Leider fährt auch der Verbandkasten schon seit acht Jahren mit. Der wird bei den meisten, im Gegensatz zum Auto, aber nicht ständig überprüft. Wenn es dann mal ernst wird und Pflaster oder Verbandzeug benötigt werden, so die DAK, kann es mit den alten Sachen schlecht aussehen. Das Pflaster klebt nicht mehr und die Schutzhülle um die Mullbinde ist zerbröselst. Den vorhandenen Erste-Hilfe-Kasten zu erneuern oder nach den neuen Richtlinien umzurüsten, fällt kaum einem Autofahrer ein. Wer noch eine Uraltversion hat, sollte nachschauen, ob wenigstens die obligatorischen zwei Paar Einmalhandschuhe drin sind, rät die DAK. Wenn nicht, kann es bei der nächsten Verkehrskontrolle ein »Knöllchen« geben. Auch sehr sinnvoll und in neuen Kästen bereits enthalten, ist die Rettungsdecke aus ganz dünner Thermofolie gegen Unterkühlung von Verletzten. Für neue Erste-Hilfe-Kästen gilt die DIN-Norm 13164 – und die steht auf dem Kasten.

## Decken Sie sich nochmals ein

### mit Herbstkartoffeln u. Spargel aus Niederbayern!



Alle Sorten, festkochend bis mehligkochend und weitere landwirtschaftliche Erzeugnisse direkt vom Bauern



Einkaufen auf dem Bauernhof

#### am Dienstag, den 31. Mai 2005

7.30– 8.00 Uhr	in Kimratshofen, beim Gasthof »Fäble«
9.00–10.30 Uhr	in Altusried, Am Marktplatz
11.30–12.00 Uhr	in Krugzell, hinter dem Gasthof »Hirsch«
12.45–13.15 Uhr	in Dietmannsried, am Feuerwehrhaus
um 14.00 Uhr	in Probstried, gegenüber Gasthof »Hirsch«

Spargel bitte bis Montag, 30. Mai, 12.00 Uhr, vorbestellen bei Reinhard Stauber, Landwirt, Telefon 0 99 33/685

**Praxis**  
**Dr. med. Holweger**  
 Allgemeinarzt, Betriebsmedizin,  
 Chirotherapie  
 HEISING · Gartenstraße 2  
 Telefon 08374/81 00

---

**Ab Montag, 30. Mai 2005,  
 wieder Sprechstunden**

**Garten-  
 Rinde**  
 aus heimischen Wäldern  
 Lieferung ab 2 m<sup>3</sup>  
 (reicht für ca. 20 m<sup>2</sup>)  
**Telefon (0 83 78) 70 50**  
 Franz Beinder, Buchenberg

**Exam. Altenpfleger bietet an:  
 Energetische Rückenmassage,  
 auch für Senioren (Hausbesuche).**  
 Telefon 0831/72799

**Moderne 2-Zimmerwohnung  
 in Ermengerst, 58 qm, 1. OG,  
 Balkon, TG, Stellplatz,  
 ab 1. Juli 2005 zu vermieten  
 (Miete 300,- Euro + NK).**  
 Raiffeisen-Immobilien,  
 Telefon 0831/252258

**Dieter Meisburger**  
 Taxiunternehmen  
 Dietmannsried · Gemeinderied 13  
 Telefon 08374/589260

**Krankenfahrten**  
 Vertragspartner aller Kassen  
**Kurier- und Fernfahrten**  
**30 Jahre**  
 Betriebsitz Kempten

**Das Taxi mit dem  
 freundlichen Service** 



RESTAURANT  
HOTEL **ANDREASHOF**

HEISING-MOOS · Sportplatzstr. 15 (gegenüber Grundschule Lauben)  
 Telefon 08374/9302-0 · Telefax 08374/9302-300  
 www.hotel-andreashof.de · info@hotel-andreashof.de

**Wir haben von Montag bis Freitag für Sie geöffnet;  
 warme Küche von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr**

An Samstagen, Sonn- und Feiertagen, sind wir für Festlichkeiten  
 nach Vereinbarung für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Top-Alu-Haustüren und Vordach-Aktion!**

Fenster  
 Zimmertüren  
 Wintergärten

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

**Anton Kösel** GmbH Fachbetrieb  
 Leubastalstraße 3 · 87493 Heising · Tel. 08374/8448

 seit 67 Jahren

**FK** WOHNEN  
**RAUM**  
 AUSSTATTUNG

- Bodenbeläge und Teppiche
- Möbelstoffe und Polsterleder
- Gardinen und Vorhangstoffe
- Tapeten und Wandbekleidung
- Sonnenschutzanlagen
- Eigene Polsterwerkstatt sowie Verlege- und Montageservice

**KEMPTEN · Fürstenstraße 29 1/2 · Tel. 0831/9606545**

 **Bestattungsinstitut**  
**HACKLER**  
 ALTUSRIED · Am Wegäcker  
 Tel. 08373/7026 · Fax 08373/1547

**Exam. Altenpfleger sucht auf  
 Rentenbasis Resthof, Sennerei,  
 großes Haus mit großem Garten  
 oder Ähnliches.**  
 Besitzer werden bis ans  
 Lebensende bestens versorgt.  
 Telefon 0831/72799

  
**Crossrad 28"**

**Die trendige Alternative**  
 zum Mountainbike, ideal für Straße,  
 Wald- und Wiesenwege

**Ideal Crosser**  
 Damen und Herren, 21 Gang,  
 Federgabel/Federsattelstütze  
**€ 349,-**

**X-Tract Typ 8982**  
 27 Gang Deore, Federgabel/  
 Federsattelstütze  
**€ 555,-**

**X-Tract Comfort**  
 Shimano 8-Gang Nabe, Federgabel/  
 Federsattelstütze, Lichtanlage  
 mit Nabendynamo  
**€ 610,-**

**To use beta-bike**  
 100% LX, GPS Rockshox Federsattelstütze,  
 Santour NRX 7500 LO  
 Federgabel  
**€ 999,-**

**Gratis dazu:**  
 Viper-Steckschutzbleche  
 Hebie-Hinterbauständer  
 Sigma BC 500 Tacho  
 Flaschenhalter/Flasche

**Rad Haus Fritz**  
 87452 Altusried · Poststraße 7  
 Tel. (08373) 7880 · Fax 7881

**TAG DER GESUNDHEIT**  
 am Mittwoch, 1. Juni 2005, von 9.00 bis 16.00 Uhr,  
 in Dietmannsried, Rathausplatz 1

**Gesundheits-Check mit Werten,  
 die Sie mit nach Hause nehmen dürfen!**

- Schmerzfrei und kostenlos!**
  - Venenmessung durch Venen-Expertin Frau Kiesling (Fa. Dambeck)
  - Elektrische Fußdruckmessung (Belastungsdruck der Füße), vom Orthopädie-Experten Herrn Erhardt (Fa. Dambeck)
  - Blutdruckmessung durch Krankenschwester Frau Mayr-Gött
- Fußpflege (gebührenpflichtig und nur nach Voranmeldung)**
- Pflegeexpertinnen und Krankenschwestern beraten Sie auf Wunsch kostenlos in allen Angelegenheiten der häuslichen Pflege (Hilfsmittel, pflegerische Tipps, Wundversorgung).**

Terminvereinbarung unter Telefon 08374/240806  
 Wenn Sie Wartezeiten vermeiden wollen, bitte um Voranmeldung!  
 Bürozeiten: Montag und Mittwoch von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
 Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 **Ambulanter Pflegedienst**  
**»Vergiss Mein Nicht«** 87463 Dietmannsried  
 Rathausplatz 1

**Fischer**

**Ihr Fachbetrieb vor Ort!**

- Energie- u. Gebäudetechnik
- Telekommunikationstechnik
- Solar- und Photovoltaikanlagen
- Elektrogeräte u. Kundendienst
- Anlagen - Planungen

**W. u. B. Fischer GbR**  
 Elektroanlagen  
 Lauben · Hirschdorfer Straße 30  
 Tel. 08374/23410 · Fax 23411

**H** **HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR**  
**abermeier · Haldenwang eK**

- Holz-, Öl-, Gas-Kessel-Erneuerung (Einsparung bis 25%)
- Pelletsheizungen
- Badrenovierung
- Solar für Brauchwasser und Heizungsunterstützung

**MICHAEL HABERMEIER · www.habermeier.de**

**☎ 08374/8429**